Speedglas™ Welding Safety

Fiche Technique

Mars 2025

Masque pour soudeur Speedglas^MC 3M^MC G5-03

Description du produit



- Système de fixation pour accessoires de protection supplémentaires.
- Fonction TAP adaptée au meulage et à la coupe.
- Lampe de travail comme accessoire.
- Compatible avec certains casques de sécurité 3M.

Utilisations

Ce produit aide à protéger les yeux et le visage du porteur contre les étincelles, les projections, les rayons ultraviolets (UV) nocifs et le rayonnement infrarouge (IR) résultant de certains processus de soudage à l'arc au gaz. Le masque pour soudeur Speedglas G5-03 Pro est conçu pour :

- La plupart des processus de soudage, notamment : MMA (électrode fourrée), MIG/MAG et TIG
- Découpage
- Meulage

Homologations et normes

- ANSI / ISEA Z87.1-2020 : norme nationale américaine pour les dispositifs de protection individuelle des yeux et du visage en milieu professionnel et éducatif
- CSA Z94.3-2020 : norme nationale du Canada pour les protections des yeux et du visage
- Fabricant : 3M Svenska AB, Ernst Hedlunds väg 35, 785 30 Gagnef, Suède

	= Les filtres pour le soudage à assombrissement automatique doivent être éliminés comme des déchets électriques et électroniques
	= Les filtres pour le soudage à assombrissement automatique doivent être éliminés comme des déchets électriques et électroniques

Limites d’utilisation

1. L’utilisation de ce masque pour soudeur pour de gros travaux de soudage au-dessus de la tête où il y a possibilité de chute de métal en fusion présente un **risque de graves blessures par brûlure.**
2. Ce produit n’est pas un appareil de protection respiratoire. Le soudage peut produire des niveaux élevés de fumées de soudage ou d’autres contaminants en suspension dans l’air qui peuvent dépasser la limite d’exposition en milieu de travail. Par conséquent, les utilisateurs et leur employeur doivent déterminer les dangers attendus et, si nécessaire, sélectionner une protection respiratoire appropriée. Les appareils de protection respiratoire sélectionnés, utilisés et entretenus convenablement dans le cadre d’un programme complet de protection respiratoire offrent une protection contre certains contaminants en suspension dans l’air en réduisant la concentration dans la zone de respiration de l’utilisateur sous la limite d’exposition en milieu de travail. Le fait de ne pas utiliser d’appareil de protection respiratoire ou d’en faire une mauvaise utilisation **peut entraîner une surexposition aux contaminants et provoquer des problèmes de santé ou la mort.**
3. Les filtres à lentille photosensible Speedglas^{MC} 3M^{MC} G5NC, G5TW et G5VC ne conviennent pas aux procédés de soudage au laser ou aux procédés nécessitant une teinte minimale de 12, 13 ou de 14, respectivement. Tout manquement à ces directives peut provoquer des blessures oculaires permanentes et une perte de vision.
4. N’utiliser le système de masque pour soudeur qu’à des températures comprises entre -5 et 55 °C (23 et 131 °F).
5. Ne pas utiliser le système de masque pour soudeur s’il est susceptible d’entrer en contact avec une flamme nue.
6. Le masque pour soudeur utilisé pour le soudage est résistant à la chaleur, mais peut prendre en feu ou fondre s’il entre en contact avec une flamme nue ou des surfaces très chaudes. Garder le masque propre pour minimiser ce risque.
7. Ces produits sont exempts de latex de caoutchouc naturel.
8. Ne pas plonger dans l’eau ni asperger directement de liquide.
9. Vérifier soigneusement que le produit est complet, intact et assemblé correctement. Réparer toute pièce endommagée ou défectueuse avant chaque utilisation. Vérifier si le masque présente des fissures ou des fuites de lumière. Ce produit répond aux exigences de certaines normes industrielles portant sur la protection oculaire. Il n’offre pas une protection complète de la tête, des yeux et du visage contre les chocs importants et la pénétration, et il ne remplace pas les bonnes pratiques de sécurité et les mesures d’ingénierie. **Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures graves ou la mort**. Pour tout renseignement sur l’utilisation adéquate de ce produit, consulter son superviseur, lire les *directives d’utilisation* ou communiquer avec le Service technique de 3M, aux États-Unis, au 1 800 243-4630. Au Canada, communiquer avec le Service technique au 1 800 267-4414.
10. En cas d’exposition à des dangers oculaires et faciaux, porter l’équipement de protection oculaire et/ou faciale additionnel adapté aux risques encourus. La norme Z87.1 de l’ANSI relative à la protection des yeux et du visage dans les milieux professionnels et de l’enseignement, intégrée à titre de référence à la norme 29 CFR 1910.133 de l’OSHA portant sur la protection faciale et oculaire, exige de porter des lunettes de protection ou des lunettes de protection à coque avec le masque pour soudeur lorsque la visière peut être relevée durant l’utilisation. **Tout manquement à ces directives peut provoquer des blessures graves ou la mort.**

Matériaux

Masque	Polyphtalamide (PPA)
Lentilles latérales	Polycarbonate (PC)
Cadre avant	Polyphtalamide (PPA)
Serre-tête	Polyamide (PA), polypropylène (PP), élastomère thermoplastique (TPE), polyéthylène (PE)

Propriétés techniques

Poids du masque pour soudeur (avec serre-tête et filtre pour le soudage)	280 g (9,9 oz)
Poids du serre-tête	145 g (5,1 oz)
Tours de tête	50 à 64 cm (6 ⅜ à 8 pouces)
Conditions de fonctionnement	-5 °C (23 °F) à +55 °C (131 °F), HR ≤ 90 %, conditions sans condensation
Conditions d’entreposage	-20 °C (-4 °F) à +55 °C (131 °F), HR ≤ 90 %, conditions sans condensation
Conditions de température de stockage à court terme, hors fonctionnement : <1 mois	
Masque pour soudeur	-30 °C (-22 °F) à +60 °C (140 °F), HR ≤ 90 %, conditions sans condensation
Durée de vie prévue	5 ans selon les conditions d’utilisation. Le produit peut continuer à être utilisé à condition que toutes les inspections visuelles et les contrôles avant utilisation aient été effectués avec succès

Ensembles, accessoires et pièces de rechange

Ensembles complets Speedglas^{MC} 3M^{MC}	
10-0100-30TW	Masque G5-03 avec filtre pour le soudage G5TW
10-0100-30VC	Masque G5-03 avec filtre pour le soudage G5VC
Calotte pour masque pour soudeur Speedglas^{MC} 3M^{MC} (sans filtre à lentille photosensible)	
10-0100-00	Masque G5-03 sans filtre pour le soudage
Filtres pour le soudage Speedglas^{MC} 3M^{MC}	
46-0000-30TW	G5 pour le soudage par points avec filtre à lentille photosensible
46-0000-30VC	Filtre à lentille photosensible à couleur variable G5
46-0000-20	Filtre pour le soudage à lentille photosensible G5NC
46-0000-P10	Ensemble de filtre passif G5, teinte n° 10
06-0005-P10	Lentille passive, teinte n° 10
06-0005-P11	Lentille passive, teinte n° 11
06-0005-P12	Lentille passive, teinte n° 12
06-0005-P13	Lentille passive, teinte n° 13
Pièces de rechange et accessoires Speedglas^{MC} 3M^{MC}	
06-0200-20	Plaque de protection intérieure, ordinaire, 5 par sac (G5NC)
06-0200-21	Plaque de protection interne, antibuée, 5 par sac (G5NC)
06-0200-30	Plaque de protection intérieure, ordinaire, 5 unités par sac (G5VC et G5TW)
06-0200-40	Plaque de protection interne, antibuée, 5 unités par sac (G5VC et G5TW)
126000	Plaque de couvercle interne pour filtre passif
06-0200-51	Plaque de protection extérieure, ordinaire, 10 unités par sac
06-0200-51-B	Plaque de protection extérieure, ordinaire, 50 unités
06-0200-52	Plaque de protection extérieure pour filtre, antiégratignures, 10 unités par sac
06-0200-52-B	Plaque de protection extérieure pour filtre, antiégratignures, 50 unités
06-0200-53	Plaque de protection extérieure, à haute température, 10 unités par sac
06-0200-53-B	Plaque de protection extérieure, à haute température, 50 unités
06-0500-56	Plaque de grossissement de 1,5×
06-0500-57	Plaque de grossissement de 2,0×
06-0500-58	Plaque de grossissement de 2,5×
06-0500-59	Plaque de grossissement de 3,0×

06-0500-65	Sac de protection Speedglas^{MC}
06-0700-83	Cagoule complète, ignifuge
10-0300-52	Calotte pour masque G5-03 Pro, sans suspension
10-0500-03	Porte-piles pour lampe de travail G5
10-0500-53	Protecteurs pour lentilles latérales G5
10-5014-00	Adaptateur pour casque de protection G5-03 Pro pour casques de la série X
10-0714-00	Adaptateur pour casque de protection G5-03 Pro pour casques de la série H
44-0320-00	Pile CR-2450N de filtre pour soudage série G5
44-0400-55	Porte-piles série G5
46-0200-54	Bandeau antisudation G5, 3/sac
46-0400-51	Ensemble pièce faciale pour soudeur G5
46-0400-52	Mécanisme pivotant et coulissant G5
46-0400-54	Ensemble cliquet arrière pour pièce faciale G5
46-0400-55	Grand appui-tête confortable G5
46-0400-58	Boutons de pivot G5
46-0700-00	Support de couvre-tête G5-03 Pro
46-0700-63	Cadre de visière pour le soudage externe G5
46-0700-65	Protecteur rigide pour le cou G5
46-0700-66	Grand protecteur pour le cou en tissu G5, ignifuge
46-0700-67	Protecteur pour le cou en cuir G5, ignifuge
46-0700-80	Couvre-tête en tissu G5, ignifuge
46-0700-81	Grand couvre-tête en tissu G5, ignifuge
46-0700-82	Protection contre les éraflures G5
46-0700-83	Grand couvre-tête en tissu à grande visibilité G5, ignifuge
46-0700-84	Couvre-tête en cuir G5, ignifuge
Pièces et accessoires pour projecteurs Speedglas^{MC} 3M^{MC}	
10-0500-01	Trousse de lampe de travail G5
10-0500-03	Porte-piles Peltor^{MC} pour lampe de travail G5
46-0500-04	Plaque de protection pour lampe de travail G5 5 par sac
46-0500-06	Lampe de travail de rechange G5
ACK081B/1	Pile rechargeable PELTOR^{MC}
AL2AI/SP	Câble de charge PELTOR^{MC}

AVIS IMPORTANT

L'utilisation du produit 3M décrit dans ce document suppose que l'utilisateur a une expérience préalable de ce type de produit et qu'il sera utilisé par un professionnel compétent. Avant toute utilisation de ce produit, il est recommandé d'effectuer quelques essais pour valider les performances du produit lors de son utilisation prévue.

Toutes les informations et spécifications contenues dans ce document sont inhérentes à ce produit 3M spécifique et ne s'appliquent pas à d'autres produits ou environnements. Toute action ou utilisation de ce produit faite en violation de ce document est aux risques de l'utilisateur.

La conformité aux informations et aux spécifications relatives au produit 3M contenues dans ce document n'exempte pas l'utilisateur de la conformité aux directives supplémentaires (règles de sécurité, procédures). La conformité aux exigences opérationnelles, en particulier en ce qui concerne l'environnement et l'utilisation d'outils avec ce produit, doit être respectée. Le groupe 3M (qui ne peut vérifier ou contrôler ces éléments) ne saurait être tenu responsable des conséquences d'une éventuelle violation de ces règles qui restent extérieures à sa décision et à son contrôle.

Les conditions de garantie des produits 3M sont déterminées avec les documents du contrat de vente et avec la disposition obligatoire et applicable, à l'exclusion de tout autre garantie ou indemnité.

Personal Safety Division
3M Center, Building 235-2W-70
St. Paul, MN 55144-1000

3M PSD products are occupational use only.

3M Canada
P.O. Box 5757
London, Ontario
N6A 4T1

In United States of America
Technical Service: 1-800-243-4630
Customer Service: 1-800-328-1667
3M.com/workersafety
In Canada
Technical Service: 1-800-267-4414
Customer Service: 1-800-364-3577
3M.ca/Safety

3M is a trademark of 3M. Used under license in Canada. © 2025, 3M. All rights reserved. Please recycle.

Division des produits de protection individuelle
3M Center, Building 235-2W-70
St. Paul, MN 55144-1000

Les produits de la Division des produits de protection individuelle de 3M sont destinés à un usage en milieu de travail seulement.

3M Canada
C.P. 5757
London (Ontario)
N6A 4T1

Aux États-Unis
Service technique : 1 800 328-6146
Service à la clientèle : 1 800 328-1667
3M.com/workersafety

Au Canada
Service technique : 1 800 267-4414
Service à la clientèle : 1 800 364-3577
3M.ca/Securite

3M est une marque de commerce de 3M, utilisée sous licence au Canada. © 2025, 3M. Tous droits réservés. Veuillez recycler.

Personal Safety Division
Avenida Santa Fe 190,
Santa Fe, Ciudad de México,
México, 01210

Los productos de 3M PSD son solo para uso ocupacional.

3M es una marca comercial de 3M. Usado bajo licencia en Canadá. © 2025, 3M. Todos los derechos reservados. Por favor, recicle..